



**Aus dem Inhalt:** Brief der Bürgermeisterin • Erfolgreiches erstes Repair Cafe • Lebensbewegungen  
Einladung zur Goldenen Konfirmation • Bienenzuchtverein • Aus der Volksschule • Veranstaltungen in der Region



# So erfolgreich ist FELD AM SEE

 <p><b>paracelsus</b> potheke radenthein</p>	<p><b>9545 Radenthein, Paracelsusstraße 2</b></p> <p><b>Tel.: 04246 - 20 55</b></p>
	<p><b>Öffnungszeiten:</b>  <b>Montag bis Freitag: 08.00 - 12.30 Uhr, 14.30 - 18.00 Uhr</b>  <b>Samstag: 08.00 - 12.00 Uhr</b></p>



© Sandra Jankl

## Liebe Feldnerinnen und Feldner!

Vielen von euch ist es sicherlich schon aufgefallen: Die Bäche führen wenig Wasser und es ist generell sehr trocken. Am 19. März wurde deshalb von der Bezirkshauptmannschaft Villach-Land ein Verbot des Feuerentzündens verordnet. Der letzte langanhaltende Niederschlag hat bei uns im Mai 2025 stattgefunden. Gewitter und starker Regen helfen hier leider nicht viel. Was wir gebraucht hätten, wäre ein wirklich starker Schneefall oder ein ergiebiger Landregen über mehrere Tage. Die Trockenheit hat nicht nur Auswirkungen wie das Verbot von Osterfeuern, sondern viele mehr...

### Wasserversorgung der Gemeinden

Die Wassergenossenschaften von Feld am See und vielen anderen Kärntner Gemeinden spüren den Wassermangel sehr deutlich. Aktuell wurde in den Nachbargemeinden Bad Kleinkirchheim und Spittal an der Drau bereits zum Wassersparen aufgerufen. Auch in Feld am See stoßen wir bei der Verfügbarkeit von Trinkwasser an unsere Grenzen. Das Problem ist, dass wir bisher immer genug Wasser zur Verfügung hatten und deshalb unser kostbares Trinkwasser zum Bewässern der Gärten, Befüllen der Pools, für die WC-Spülung oder zum Spritzen der Sportplätze nutzen. Hier werden wir – auch bedingt durch den Klimawandel – in Zukunft umdenken müssen.

Vor allem im Hauptort, der von der Wassergenossenschaft „Unser Mirnockwasser“ versorgt wird, kann mittlerweile die Versorgung von Neubauten nicht mehr garantiert werden. Neue Wohnbauprojekte können – sollte sich die Situation nicht gravierend verbessern – nicht mehr versorgt werden oder müssen mit unterschiedlichen Verwendungen von Trinkwasser und Brauchwasser eingereicht werden. Auch bei Bestandserweiterungen ist die Lage angespannt. Bei der Jahreshauptversammlung am Samstag, dem 28. März wurde darüber ausführlich berichtet.

### Was können wir aktuell tun?

Alle können ein Stückchen beitragen, um die derzeitige Situation zu entschärfen. Dabei sollten wir nicht auf unsere Nachbarn schauen oder denken, dass wir selbst ja nur ein kleines Rädchen im System sind. Jeder und jede sollte sich

selbst sozusagen an der Nase nehmen. **Viele kleine Beiträge wirken sich auf das Gesamte aus, daher bitte ich euch, sparsam mit unserem Wasser umzugehen.** Durch die Wasserbilanzen der Wassergenossenschaften können wir die Entwicklungen genau beobachten. **Es würde mich sehr stolz machen, wenn wir wie gewohnt in unserer Gemeinde zusammenhalten.** Und diesmal geht es eben ums Wasser einsparen!

Wasser sparsam verwenden: Duschen statt Baden, kürzeres Duschen, Wasserhahn beim Zähneputzen zudrehen, Sparduschköpfe, Wasch- und Spülmaschinen nur voll beladen einschalten, WC-Sperrtasten verwenden, ...

Regenwasser nutzen: Wasser in einer Tonne sammeln und zum Gießen verwenden

Poolfüllungen: Vorab mit der Wassergenossenschaft abklären (Poolfüllkalender)! – Übrigens: Jeder Pool muss bei der Gemeinde und bei der Wassergenossenschaft gemeldet sein, wie letztens auch die Kleine Zeitung berichtet hat!

### Ein kleiner Anreiz

Gemeinsam mit der KLAR! Nockregion haben wir beschlossen, dass wir einen finanziellen Beitrag leisten möchten, wenn ihr in Zukunft Regenwasser besser nutzen wollt. Wassersammelbehälter, die an die Dachrinnen angeschlossen werden, bieten eine gute Möglichkeit, Regenwasser statt Trinkwasser für die Bewässerung der Hochbeete und Gärten zu verwenden. Daher veranstalten wir als Anreiz für Neuanschaffungen ein kleines Gewinnspiel. Passend zum Start der Gartensaison: Wer ab jetzt bis Ende Juni ein Regenwasser-Sammelsystem ankauft und installiert, kann beim Gewinnspiel mitmachen. Einfach eine Kopie der Rechnung (mit Namen und Tel. Nr.) im Gemeindeamt abgeben, in den Postkasten werfen oder an uns mailen. (feld-am-see@ktn.gde.at). **Wir werden Anfang Juli von allen eingelangten Rechnungen drei ziehen, die wir gemeinsam mit der KLAR! Nockregion finanziell übernehmen!** Solltet ihr größere Projekte planen, wie zum Beispiel den Einbau einer Zisterne, ist es notwendig, vorab mit der Gemeinde Kontakt aufzunehmen!

In der Hoffnung auf baldigen ausdauernden Regen und den bewährten Zusammenhalt in unserer Gemeinde wünsche ich euch einen schönen Frühling!

*Eure Bürgermeisterin*  
*Michaela Oberlassnig*

**Das Gemeindeamt ist  
am Freitag, dem 3. April (Karfreitag) und  
am Freitag, dem 24. April (Betriebsausflug)  
geschlossen.**



**e s b**  
Elektro & Sicherheitstechnik Benthen  
www.es-b.at

Installationen  
Überprüfungen  
Alarmanlagen  
Videoanlagen

**Wir suchen Lehrling!**  
m/w

Bewerbung unter:  
Tel. 06605051777 oder E-Mail: office@es-b.at

---

Benthen Andreas | 9544 Feld am See | +43 660 50 51 777




**■ Gemeinsam reparieren statt wegwerfen**


**Erfolgreiches erstes Repair Café in Feld am See**

Das erste Repair Café in der Gemeinde Feld am See war ein gelungenes Zeichen für Nachhaltigkeit und gemeinschaftliches Engagement. Zahlreiche BesucherInnen nutzten die Gelegenheit, ihre defekten Geräte vorbeizubringen und gemeinsam mit engagierten HelferInnen wieder auf Vordermann zu bringen. Mit viel Einsatz und Fachwissen wurde vor Ort fleißig repariert – von kleinen Elektrogeräten bis hin zu Alltagsgegenständen. Besonders erfreulich war, dass auch drei Feldner teilgenommen haben, die selbst aktiv reparierten und ihr Wissen mit anderen teilten. Herzlichen Dank an Roland Strasser, Heinz Pausch und Wolfgang Strasser! So entstand ein lebendiger Austausch, bei dem nicht nur Dinge instandgesetzt, sondern auch Erfahrungen weitergegeben wurden. Das Repair Café zeigte eindrucksvoll, wie einfach es sein kann, Ressourcen zu schonen und Müll zu vermeiden. Ganz im Sinne des Mottos „Reparieren statt wegwerfen“ wurde ein wichtiger Beitrag zum nachhaltigen Umgang mit unseren Konsumgütern geleistet. Ein besonderer Dank gilt der Reparatur-Initiative für die gelungene Veranstaltung. Wir freuen uns bereits auf eine Fortsetzung!

*Weitere Termine des Repair Cafés in der KEM Nockberge und die Um-Welt sind jeweils von 15.00 bis 19.00 Uhr:*

- 22. Mai im Kultursaal Bad Kleinkirchheim
- 25. September im Nockstadl Reichenau
- 20. November im Stadtsaal Radenthein



**IHRE BRILLE. UNSER ANGEBOT.**



**NITSCH UNITED OPTICS AUSTRIA**  
DIE FACHOPTIKER-KETTE

**MARKEN-GLEITSICHTGLÄSER**  
bis zu  
**40% günstiger\***

\* als die unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers.

**9800 Spittal / Drauf  
Bahnhofstraße 4  
www.optiker-nitsch.at**

**REISEZEIT**




www.bacher-reisen.at

**AKTUELLE REISETIPPS 2026:**

20. bis 29. Mai <b>Highlights im Baskenland</b> mit Jules van de Ven	<b>€ 3.450,-</b>
24. bis 28. Mai <b>Romantik an Rhein und Mosel</b>	<b>€ 995,-</b>
22. bis 28. Juli <b>Ostfriesland</b>	<b>€ 1.975,-</b>
28. Juli bis 5. August <b>Polen: Masuren bis Danzig</b>	<b>€ 1.579,-</b>
31. Juli bis 6. August <b>Inselhüpfen Dänemark: Rømø, Fünen und Falster</b>	<b>€ 1.895,-</b>
<b>Beliebte Wanderreisen</b> begleitet von zertif. Kärntner Wander-Guides	
9. - 14.5.: <b>Süd-Toskana - Wander-Genussfrühling</b>	<b>€ 950,-</b>
6. - 11.6.: <b>Pilgerwandern Salzkammergut</b>	<b>€ 650,-</b>
28.7. - 2.8.: <b>Berner Oberland</b> am Fuße der Eiger-Nordwand	<b>€ 1.950,-</b>

Preise für Mehrtagesfahrten pro Person im Doppelzimmer. Es gelten die Allgemeinen Reisebedingungen von Bacher Reisen.

**BACHERREISEN**

9545 Radenthein · Millstätter Straße 45 · ☎ 04246 / 3072 - 0  
buchungen@bacher-reisen.at · www.bacher-reisen.at

## ■ „KEMts schaufeln“ findet erneut statt – Kompost abholen und Garten aufblühen lassen

Auch heuer heißt es wieder „KEMts schaufeln“: Durch die bewährte Kooperation zwischen dem Abfallwirtschaftsverband Spittal und der KEM Nockberge und die Um-Welt wird den Gemeinden sowie den GemeindegängerInnen kostenloser Qualitätskompost zur Verfügung gestellt. Der sogenannte AWW-Kompost wird regional in der Kompostieranlage in Spittal an der Drau hergestellt. Als Ausgangsmaterial dienen ausschließlich biogene Abfälle aus den Gemeinden – darunter Inhalte der Biotonne, Baum- und Strauchschnitt sowie verschiedene Gartenabfälle. Das Ergebnis ist ein hochwertiger Kompost der Qualitätsklasse A+, der direkt in der Region entsteht und wieder vor Ort genutzt wird.

### Warum Kompost verwenden?

Für eine gesunde Bodenstruktur und kräftiges Pflanzenwachstum ist die Zufuhr von Nährstoffen unerlässlich. Häufig kommen dabei Produkte zum Einsatz, die chemisch hergestellt oder nicht regional erzeugt wurden. Zudem enthalten viele handelsübliche Erden Torf, dessen Abbau aus ökologischer Sicht problematisch ist. Der AWW-Kompost stellt hier eine nachhaltige Alternative dar: Er ist torffrei, kommt ohne chemische Zusätze aus und basiert vollständig auf regionalen Kreisläufen. So wird aus Abfall ein wertvoller Rohstoff, der dazu beiträgt, Gärten auf natürliche Weise zum Blühen zu bringen. Nutzen Sie die Gelegenheit und holen Sie sich kostenlosen Kompost – für gesunde Böden und eine blühende Gemeinde!

### Ihr KEM-Team

Ing. Ernst Egger und Mag.<sup>a</sup> (FH) Julia Tschabuschnig,  
Klima- und Energie- Modellregion „Nockberge und die Um-Welt“  
Tel. Nr.: 0699 134 590 01, E-Mail: ernst.egger@nockregion-ok.at,  
www.kem-nockberge.at



## Kompost-Aktion KEMts schaufeln!

Kostenloser AWW-Kompost für Bürger:innen  
der  
KEM Nockberge und die Um-Welt

Wann?

**Freitag, 17. April**  
von 15:00 – 17:00 Uhr

Wo? Bauhof der Gemeinde Feld am See

**Kompost abholen – Garten aufblühen lassen!**

- Ca. 50 Liter AWW-Kompost pro Haushalt können mitgenommen werden – (solange der Vorrat reicht)
- Behälter zum Abfüllen sind selbst mitzubringen
- Schaufeln stehen zur Verfügung

**Wir freuen uns auf Sie.**

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an das KEM Management unter  
☎ 0699 134 59 001

## ■ Lebensbewegungen

### Geburt:

**Victoria Dermutz,**  
08.03.2026  
Eltern: Kerstin Brandt  
und Patrick Dermutz,  
Wiesenweg



*Wir gratulieren den  
glücklichen Eltern!*

### Hoher Geburtstag:

**Rosemarie Brunner,** 80 Jahre, Rauthstraße

*Herzliche Gratulation und noch viele gesunde Jahre!*

## ■ Die Gemeinde Feld am See sucht

für den Monat August noch eine/n  
**FerialarbeiterIn für den Wirtschaftshof!**

**Bewerbungen bitte an**  
feld-am-see@ktn.gde.at oder Tel. Nr.: 04246 2280

## ■ Altkleider-Frühjahrssammlung

Die Altkleider-Frühjahrssammlung 2026 findet am  
**Freitag, dem 24. April von 12.00 bis 14.00 Uhr**  
**am Bauhof in Feld am See statt.**

In dieser Zeit können die Säcke an einen Bauhofmitarbeiter übergeben werden. Altkleidersäcke können beim Gemeindegang kostenlos abgeholt werden.

## ■ Wildbachräumung

Unsere Gemeinde ist laut Forstgesetz 1975 § 101 dazu verpflichtet, mindestens einmal jährlich die gefährdeten Wildbäche im Gemeindegebiet erkunden zu lassen und das Bachbett sowie den näheren Uferbereich auf Veränderungen oder Beeinträchtigungen (Holzablagerungen, Holzverklausungen, umgestürzte Bäume, verlandete Durchlässe etc.) zu kontrollieren. Dafür werden seitens der Gemeinde Wildbachbegehungen organisiert. Die vorgefundenen Übelstände werden dokumentiert und den GrundeigentümerInnen anschließend schriftlich mitgeteilt.

**Wir bitten betroffene Wald- und GrundeigentümerInnen im Eigeninteresse schon jetzt, entlang von Wildbächen hineinhängende Äste, Stauden, Bäume und Wurzelstöcke, die den Abfluss des Wassers hindern, zu entfernen und nicht erst auf die schriftliche Aufforderung zu warten.**

## ■ GeschirrpflegerIn gesucht

GeschirrpflegerInnen für die **Waschstraße beim Fischfest am Samstag, 18. Juli 2026** für ca. 10 Stunden dringend gesucht! Interessenten mögen sich bitte bei Andrea Hacker im Tourismusbüro melden. Tel. Nr.: 04246 2273.

## ■ Impressum

Feld am See Aktuell, Amtsblatt der Gemeinde Feld am See. Erscheinungsweise monatlich. Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeisterin Michaela Oberlassnig, Rathausstraße 25, 9544 Feld am See, Tel.: 04246 2280, E-Mail: feld-am-see@ktn.gde.at. Verlag und Anzeigen: Santicum Medien GmbH, Kasmanhuberstr. 2, 9500 Villach, Tel.: 04242 30795, E-Mail: office@santicum-medien.at



## ■ Pflegenahversorgung – Community Nurse

Unsere Pflegenahversorgerin Claudia Hintermann, DGKP, ist in den Monaten April und Mai nicht erreichbar. Bei diesbezüglichen Fragen oder Anliegen wenden Sie sich bitte an Elisabeth Pirker-Büttner im Gemeindeamt, Tel. Nr.: 04246 2280-76, [elisabeth.pirker@ktn.gde.at](mailto:elisabeth.pirker@ktn.gde.at)

## ■ Vorankündigung - Strauchschnittabholung

In Kooperation mit der Firma Peter Seppele wird wieder eine Strauchschnittabholung organisiert. Das bedeutet, dass der Strauchschnitt nicht vor Ort gehäckselt, sondern abgeholt und beim Abfallwirtschaftsverband in Spittal an der Drau gehäckselt wird.

Bitte deponieren Sie Ihren Strauchschnitt unbedingt außerhalb von Stromleitungen und neben der Hauszufahrt, damit der Abtransport mittels Greifer reibungslos erfolgen kann!

Wir bitten um Verständnis, dass Garten- und Blumenabfälle nicht als Strauchschnitt bewertet werden und daher von dieser Aktion ausgeschlossen sind. Laub, Stämme über 30 cm Durchmesser, Wurzelstöcke, Steine und Müll werden nicht übernommen!

Mitgenommen werden Baum- und Strauchschnitt – KEIN Laub! Wir kommen direkt zu Ihnen, wenn Sie uns telefonisch anfordern:

Abholung am: Dienstag, 21. April

Anmeldung bis: Donnerstag, 16. April, 11.30 Uhr  
beim Gemeindeamt, Tel. Nr.: 04246 2280

Kosten pro Anforderung: € 20,00 (Haushaltsmenge)

## LIM ADEG ARRIACH SUCHT DICH

### Lehrling Einzelhandelskaufmann/-frau (m/w/d)

Standort: LIM ADEG in ARRIACH

Beginn: Mit sofort

Lehrzeit: 3 Jahre



### Deine Aufgaben

- Kompetente Beratung & Betreuung unserer Kundinnen und Kunden
- Verkauf und Präsentation unserer Waren
- Warenübernahme, Lagerhaltung & Regalbetreuung
- Kassiertätigkeiten und Abwicklung von Zahlungen
- Mitwirkung bei Inventuren und Verkaufsaktionen

### Bewirb dich jetzt!

Wir freuen uns auf deine aussagekräftige  
Bewerbung inklusive Lebenslauf und Zeugnissen an:

 [gf@lim-arriach.at](mailto:gf@lim-arriach.at)  **0650-30 54 020**



INSTALLATIONEN  
& METALLTECHNIK

## NIRO & STAHL

Hinterrauthstraße 3  
9544 Feld am See



**Hannes: 0676 84 59 69-500 | Bernd: 0676 84 59 69-600**

## ■ Straßensperre in der Klamm wegen Felsabtragung

Für die **B 98 Millstätter Straße** wird aus Anlass der Vor-  
nahme von Felsabräumungsarbeiten in der Zeit vom  
**14. bis 16.04.2026**, jeweils in den Zeiten

Gesperrt:	Sperrzeit- dauer:	Offen:
07:50 Uhr bis 08:35 Uhr	00:45 Stunden	08:35 Uhr bis 09:00 Uhr
09:00 Uhr bis 09:35 Uhr	00:35 Stunden	09:35 Uhr bis 10:00 Uhr
10:00 Uhr bis 10:35 Uhr	00:35 Stunden	10:35 Uhr bis 11:00 Uhr
11:00 Uhr bis 11:50 Uhr	00:50 Stunden	11:50 Uhr bis 12:10 Uhr
12:10 Uhr bis 13:00 Uhr	00:50 Stunden	13:00 Uhr bis 13:20 Uhr
13:20 Uhr bis 13:45 Uhr	00:25 Stunden	13:45 Uhr bis 14:10 Uhr
14:10 Uhr bis 14:35 Uhr	00:25 Stunden	14:35 Uhr bis 15:00 Uhr
15:00 Uhr bis 15:35 Uhr	00:35 Stunden	15:35 Uhr bis 16:00 Uhr
16:00 Uhr bis 16:35 Uhr	00:35 Stunden	ab 16:35 Uhr

ein Fahrverbot (in beiden Richtungen) verfügt.

## ■ Notfall Fragebogen „Stell dir vor, es geht das Licht aus ...“

Können Sie sich noch an den Postwurf  
im Jahr 2022 erinnern?



Wenn sich bei Ihnen wesentliche Angaben geändert haben,  
können Sie einen neuen Fragebogen im Gemeindeamt ab-  
holen. Dies ist vor allem wichtig, wenn Sie im Notfall Hilfe  
benötigen (Sauerstoff, Medikamente, Heizgelegenheit,...)

Bgm. Michaela Oberlassnig  
im Namen des Krisenstabs der Gemeinde Feld am See

## ■ Herzliche Einladung zur Goldenen Konfirmation am Sonntag, dem 12. April um 9.30 Uhr

Am 11. April 1976 wurden in der Evangelischen Kirche in Feld  
am See 43 Jugendliche konfirmiert. Wie jedes Jahr feiern wir 50  
Jahre später, am Sonntag, dem 12. April 2026, im Gottesdienst  
um 09.30 Uhr das schöne Fest der Goldenen Konfirmation. Die-  
sen Gottesdienst wird Bischöfin Cornelia Richter mit uns fei-  
ern. Erkennen Sie auf dem Bild, wer dabei ist? Kommen Sie zur  
Goldenen Konfirmation und lösen wir gemeinsam das Rätsel.

Mit lieben Grüßen!

Ihr Senior Pfarrer Mag. Michael Guttner



**Männer:** Christian Tauchhammer, Martin Rauter, Jakob  
Stramer, Franz Jakob Unterscheider, Ernst Thomas Griefßnig,  
Andreas Rauter, Erwin Schwaiger, Roland Unegg, Hartwig  
Thomas Ortner, Johann Petscher, Josef Buchacher, Klaus Ha-  
gen Kanduth, Hubert Steinwender, Reinhold Werner Holzer,  
Josef Knes, Roland Trattnig, Dietmar Kurt Deticek, Erwin  
Zeichner, Edgar Roland Hartlieb, Roland Lugger, Franz Gr-  
uber, Wolfgang Maier und Michael Guttner

**Frauen:** Anna Kerschbaumer, Cornelia Elvira Maier, Andrea  
Sommerer, Cordula Rauter, Christa Kanduth, Rosi Schwaiger,  
Elfriede Winkler, Christina Wacker, Margit Scherzer, Ulrike  
Mathilde Nindler, Barbara Trattnig, Gerda Pauline Plattner,  
Gerda Pirker, Rosalinde Brunner, Roswitha Trattnig, Rosalin-  
de Unterweger, Elfriede Gerlinde Buchholzer, Marlies Erika  
Dukarm, Burgunde Maria Tschernitz, Marion Piff

GARTENRAST.AT

# Die besten Backhendl der Welt.\*

\* Gibt's mitten in den Nockbergen in der Nähe  
vom Millstätter See – das behaupten zumindest  
die vielen Stammgäste der Gartenrast!



**gartenrast**  
DAS BESTE VOM HENDL

Radenthein/Untertweg  
Gartenraststraße 9

Tisch-  
reservierung:  
Online oder  
Tel. 04246/2017



**IHR REGIONALER  
MIELE KUNDENDIENST  
IN KÄRNTEN**



Offizieller Partnerbetrieb



**SPITTAL**  
T +43 4762 42000

**VILLACH**  
T +43 4242 34000

■ **Fischer-Cup um den Granatläxn 2025**

Am 3. März fand im Gasthof Wacker unser Info-Abend für JahreskartenfischerInnen mit der Siegerehrung des Fischer-Cups 2025 statt. Nach einem Bericht vom vergangenen Fischerjahr und der Präsentation der Ausfangstatistik stand der mit Spannung erwartete Höhepunkt des Abends am Programm. Insgesamt haben 22 FischerInnen zumindest einen Fisch in die Wertung gebracht. Unter diesen wurde eine Jahresfischerkarte für 2026 verlost. Bei den Jugendfischern hat Simon Grießer mit 159,2 Punkten gewonnen. Einen seiner kapitalen Karpfen konnten wir schon beim Fischfest in Feld am See am Kirchenplatz bewundern! Bei den Erwachsenen zeigte sich einmal mehr, wie schwer es ist, wirklich jedes Jahr ganz vorne dabei zu sein, und wie knapp die Abstände oft sind. Vorjahressieger Franz Hinteregger schaffte heuer „nur“ den 3. Platz mit 198,9 Punkten, den zweiten Platz belegte Stefan Diederich mit 200,1 Punkten. Den klaren Sieg sicherte sich Andreas Telesklav mit 226,2 Punkten und konnte somit die wunderschöne Trophäe erstmals mit nach Hause nehmen. Wir gratulieren allen TeilnehmerInnen und vor allem unseren Siegern ganz herzlich. Der Fischer-Cup wird auch 2026 durchgeführt und wir freuen uns wieder auf viele schöne Fotos! Mitmachen und Einschicken lohnt sich!

Ein kräftiges Petri Heil allen Fischerinnen und Fischern und viele schöne Stunden an unseren Seen!

*Andreas, Gabi und Carina Hofer  
sowie das gesamte Kärnten Fisch-Team*



■ **Rückblick auf die Abendgottesdienste**

Am 15. März fand der letzte Abendgottesdienst der Reihe „Was Frauen uns zu sagen haben“ in diesem Winter statt.



Seit ein paar Monaten gibt es in der evangelischen Kirche Frauen in Führungspositionen. Frauen in einer leitenden Position gibt es bei der Firma Infineon schon viel länger, somit habe ich zum letzten Abendgottesdienst Frau Sabine Herlitschka, Infineon-Vorstandsvorsitzende, gefragt, ob sie die Kanzelrede beim letzten Abendgottesdienst halten möchte, und sie hat „JA“ gesagt. „Was zwischen Mittagkogel und Dobratsch in Villach geschieht, strahlt weit über die Region hinaus“ - ihre Kanzelrede wird uns nachhaltig in Erinnerung bleiben. Musikalisch umrahmt wurde dieser letzte Abendgottesdienst von dem hervorragenden Singkreis Fresach und Manfred Pernull an der Orgel. Anschließend gab es einen Empfang bei Prosecco, Käse & Fruchtmolke von der Kärntnermilch. Danke an Familie Tisch von der Elektro-Tisch GmbH für die Bewirtung. Ein großes Dankeschön nochmal an alle Frauen, die uns in den letzten Monaten bei den Abendgottesdiensten „etwas zu sagen hatten“ und an alle Chöre und Musikgruppen, die diese Abendgottesdienste musikalisch begleiteten und uns mit ihren Stimmen immer berührten.

*Senior Pfarrer Mag. Michael Guttner*



**Wir finden für jede  
Immobilie die  
passenden Käufer**

**JETZT**  
Termin vereinbaren  
und kostenlose  
**Immobilienbewertung**  
erhalten!



*Herr Giraffe sucht  
eine Wohnung.  
Must have:  
Extrem hohe Decken  
C.S. 20.9.27*

kostenlose Bewertung  
unter 0677 64405573  
**Ihr Sorglosmakler  
Christoph Sabitzer**

**Immotrust: Ihr regionaler Immobilienmakler | [www.immotrust.at](http://www.immotrust.at) | [office@immotrust.at](mailto:office@immotrust.at) | Tel.: +43 677 64405573**

## ■ Bienenzuchtverein Radenthein und Umgebung

Am 22. Februar fand die Jahreshauptversammlung des Bienenzuchtvereins im Gasthof Linder in Afritz am See statt. Der Obmann konnte



den Hausherrn Bürgermeister Max Linder, Bürgermeister Michael Maier und für Feld am See Gemeindevorstand Heimo Ortner begrüßen. Der BZV hat aktuell 99 Mitglieder - davon 23 Frauen und 1 Jungmitglied. Das Bienenjahr 2025 brachte eine gute Honigernte, was sich auch bei der Honigprämierung zeigte, an welcher 18 Imkerkollegen teilnahmen, und vom Landesverband mit 21 Gold- und einer Silbermedaille sowie einer Goldmedaille in der Kategorie Waldhonig bei der „AB HOF“ Messe in Wieselburg ausgezeichnet wurden.

Anfang Juli 2025 wurde der Imker- und Jägertag mit VolksschülerInnen von Afritz am See und Feld am See gestaltet. Im Dezember wurden an die Kinder in den Kindergärten der Gemeinden wieder Honigspenden und Pollinas Mal- und Rätselheft mit vielen Infos aus der Bienenwelt verteilt - als Dankeschön für die Unterstützung durch die Gemeinden.

Die Ehrengäste Bürgermeister Max Linder, Bürgermeister Michael Maier und Gemeindevorstand Heimo Ortner bedankten sich für die wertvolle Arbeit des Vereins und der ImkerInnen, welche einen unschätzbaren Wert für die Vielfalt der Flora und Fauna hat.

Der Obmann bedankt sich bei den Ehrengästen und wünscht allen ImkerInnen ein gutes Honigjahr 2026.

*Obmann Johann Briggel*

## ■ Bekanntgabe der Bienenvölker

Gemäß des Kärntner Bienenwirtschaftsgesetzes sind die Bienenhalter verpflichtet, der Bürgermeisterin bis längstens 15. April jeden Jahres den Standort (mit Angabe der Parz. Nr. und KG), die Anzahl und, sofern andere Bienenvölker als jene der Rasse „Carnica“ (Apis mellifera carnica) gehalten werden, die Rasse der Bienenvölker bekannt zu geben. Die Meldung kann auch über unsere Formulare auf der Homepage (unter Bürgerservice/Formulare A-Z) erfolgen.

## ■ Bronze für Herbert Oberlassnig und seinen Quittenbrand

Vom 6. bis 9. März fand im niederösterreichischen Wieselburg die „AB HOF“, die Messe für bäuerliche Direktvermarktung statt. Herbert Oberlassnig wurde für die hohe Qualität seines Quittenbrandes ausgezeichnet. Im Rahmen der Prämierung „Das goldene Stamperl 2026“, bei der Brände und Liköre bewertet werden, erhielt er für seinen



Quittenbrand die Bronzemedaille. Die Auszeichnung würdigt die hervorragende Qualität sowie die sorgfältige Herstellung des edlen Brandes. Mit dem prämierten Quittenbrand beweist Herbert einmal mehr sein Können und sein Engagement für hochwertige regionale Produkte. Bereits 2025 erhielt er Bronze für seinen Zwetschkenbrand und Apfelbrand bei den Mostbarkeiten in St. Paul im Lavanttal.

*Wir gratulieren und wünschen weiterhin viel Erfolg! Prost!*

## ■ Infos zum topographischen Außendienst 2026

Gemäß dem gesetzlichen Auftrag zur topographischen Landesaufnahme lt. § 1 Z 7 Vermessungsgesetz (VermG) führen

**Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen**

Bedienstete des Bundesamtes für Eich- und Vermessungswesen (BEV) zwischen April und November 2026 im Gemeindegebiet Arbeiten zum Zwecke der flächenhaften Aktualisierung des Digitalen Landschaftsmodells (DLM) durch.

Im Zuge dieser Arbeiten zur Erfüllung des gesetzlichen Auftrages müssen Bedienstete des BEV mitunter private Wege (Feldwege, Forstwege u. dgl.) befahren.

Dies ist gesetzlich erlaubt, da Organe der Vermessungsbehörde zur Durchführung ihrer in § 1 VermG festgelegten Aufgaben gem. § 4 VermG jedes Grundstück mit Ausnahme der darauf errichteten Gebäude betreten und, soweit es die Bewirtschaftungsverhältnisse erlauben, befahren dürfen („Legalservitut“). Dieses Betretungs- bzw. Befahrungsrecht wird selbstverständlich mit größtmöglicher Sorgfalt ausgeübt und darauf geachtet, Beeinträchtigungen der Ausübung von Rechten an den Grundstücken soweit wie möglich zu vermeiden.

*Wir danken für Ihr Verständnis.*

**Bestattung Unschwarz Niederlassung**  
Waldheimstraße 1a, Villach-Landskron

**Bestattung**  
angenehm anders  
www.unschwarz.at

**MOBILE BETREUUNG IM TRAUERFALL**  
24 Stunden Telefon 0664 54 53 73 0  
E-Mail villach@unschwarz.eu

**FRISUREN**  
..ES IST DEIN HAAR *Krug*

Radenthein, Spittal und Villach im **NEUKAUF**

**„ALL-INCLUSIVE“**  
**...OHNE WENN UND ABER.**

Waschen-Schneiden-Föhnen inkl. Dauerwelle oder Farbe oder Tönung **€119,90**  
(Alle Strähntechniken ausgenommen)

Fragen Sie auch nach unserer „Big Deal“-Aktion!

www.frisuren-krug.at | Besuchen Sie uns auf

■ **Jannik Maier und Matthias Petodnig holten Bronze in der Bundesliga**

Der Villacher Eishockeyverein VSV zeichnet sich durch eine starke Nachwuchsarbeit aus. Auch zwei junge Feldner spielen beim VSV: Jannik Maier und Matthias Petodnig. In der österreichischen Bundesliga traten sie unter anderem gegen den KAC, die Vienna Capitals oder Red Bull Salzburg an. Nach einer Niederlage im Penaltyschießen des entscheidenden Spiels in der Best-of-Three-Serie gegen die Okanagan Hockey Academy schieden die Juniors leider trotz besserer Leistung in der Halbfinalserie aus. Beim Match um Platz 3 konnten sie sich mit zwei Siegen klar durchsetzen. Somit ging die Bronzemedaille in der U15 Eishockey-Bundesliga nach Villach und wir gratulieren Matthias und Jannik!



■ **Silber für unsere Titelverteidigerin Carina Modl**

Vom 12. bis 15. März fanden in Slowenien die 36. Forstweltmeisterschaften statt. Das österreichische Team konnte insgesamt 15 Medaillen erkämpfen. Fünfmal Gold, viermal Silber und sechsmal Bronze. Die ÖsterreicherInnen sind somit schon zum siebenten Mal das beste Team der Weltmeisterschaft. In der Mannschaftswertung, auf die sich das gut eingeschworene Team konzentriert hatte, gelang ihnen mit 5.002 erreichten Punkten die höchste Punktezahl, die jemals bei einer Forst-WM erzielt wurde und somit ein neuer Weltrekord. Carina war bereits 2024 Weltmeisterin, heuer wurde sie in der Gesamtwertung der Frauen zur Vizeweltmeisterin gekürt. 20 Trainingsstunden pro Woche und viel Disziplin investiert Carina als Leistungssportlerin. Jürgen Erlacher aus Radenthein setzte sich an die absolute Spitze und wurde Einzelmeister über alle Disziplinen. Vom 19. bis 22. Mai findet übrigens am Bildungszentrum Litzlhof in Lendorf die Forst-Europameisterschaft statt, dort können alle Interessierten Carina anfeuern. Wir wünschen Carina und allen Kärntnerinnen und Kärntnern viel Erfolg und weiterhin viel Freude am Sport!



**Ihre Ansprechpartner in Immobilienangelegenheiten**



**Team RE/MAX Idea in Villach**  
+43 4242 277 19



**RE/MAX** www.remax-idea.at  
**Idea** office@remax-idea.at

**UNI FORST**

„Der kompetente und zuverlässige Partner für Ihren Wald!“

---

**Unsere Leistungen:** **Ihr Ansprechpartner:**

- Holzernte
- Holzhandel
- Beratung

**Fö. Ing. Wolfram Pilgram-Huber**  
Tel.: 0676/924 53 85  
E-Mail: [pilgram@foscari.at](mailto:pilgram@foscari.at)



**Ihr Rundum-Partner**

**365 Tage im Jahr für Sie im Einsatz!**

<b>ALLES FÜR DEN GARTEN</b>	<b>RUND UM HAUS ODER BETRIEB</b>
- Rasenservice (vertikutieren, Düngung, Neuansaat, Mahd...)	- Obstbaumschnitt
- Gartengestaltung	- Baum- & Strauchschnitt
- Pflanzarbeiten	- Heckschnitt
- Rollrasenverlegung	- Baumfällung
	- Baumkontrolle
	- Laubentfernung

**FÜR UNTERNEHMEN & Immobilienverwalter**

- Objektbetreuung
- Reinigung (Innen/ausen)
- Leasingpersonal
- Winterdienst

**Maschinenring Nockberge**  
**T. 05 9060 210**  
[nockberge@maschinenring.at](mailto:nockberge@maschinenring.at)



**Maschinenring**



### ■ Aus der Volksschule

Am Montag waren drei Seminarbäuerinnen bei uns in der Schule und haben mit uns eine gesunde und köstliche Jause zubereitet.

Als erstes hat eine Seminarbäuerin mit uns schnelle und kleine Dinkelbrote gebacken. Wir verwendeten einen Eisportionierer für die Brotgröße. Für den Dip haben wir als erstes Radieschen geschnitten und dann in den Topfen gemischt. Wir haben auch Gemüse "geschnibbelt" und einen bunten Gemüseteller gemacht. Über die Landwirtschaft und das AMA Gütesiegel haben wir auch einiges gehört. Die Bäuerinnen besprachen mit uns die Wohlfühlpyramide und zum Abschluss gab es ein selbst gemachtes Apfeljoghurt mit Zimt. Mmmh!

Es hat uns sehr gut gefallen und wir hoffen sie kommen bald wieder zu uns in die Schule!

Die Kinder der 3. und 4. Klasse



### ■ Kärntner Meistertitel erfolgreich verteidigt

Bei den diesjährigen Skilehrermeisterschaften feierte die Ski- & Sportschule Krainer-Wulschnig erneut einen großartigen Erfolg: Das Team erreichte den 1. Platz in der Teamwertung und sicherte sich damit wieder den Titel Kärntner Meister. Zusätzlich standen zahlreiche SkilehrerInnen in den Einzelwertungen am Podest und unterstrichen die starke Teamleistung. Dieser kontinuierliche Erfolg bestätigte eindrucksvoll die hohe Qualität, das Engagement und die Leidenschaft des gesamten Teams. In einem eigenen Block demonstrierten die SkilehrerInnen mit nostalgischer Ausrüstung und ausgelassener Stimmung die diversen Ski- und Snowboardtechniken.

### ■ Special Olympics – langjährige Leidenschaft & große Auszeichnung

Ein besonderes Highlight der Saison war erneut die Special Olympics Skitrainingswoche, bei der die Ski- & Sportschule Krainer-Wulschnig AthletInnen intensiv betreute und förderte. Die Skischule engagiert sich bereits seit vielen Jahren – sowohl im Sommer als auch im Winter – im Behindertensport und begleitet TeilnehmerInnen durch verschiedenste Camps und Trainingswochen. Ein emotionaler Höhepunkt folgte wenig später: Helena, Teilnehmerin der Trainingswoche, wurde zur Behindertensportlerin des Jahres in Deutschland ausgezeichnet.

Diese Entwicklung erfüllte das gesamte Team mit großem Stolz und zeigte einmal mehr, wie wertvoll nachhaltige Betreuung, Inklusion und Begeisterung im Sport sind. Auch in der Sommersaison werden die Special Olympics TeilnehmerInnen aus Österreich und Deutschland von der Sportschule Krainer in den verschiedensten Sportarten im Familien Sportdorf Feld am See betreut.

Vanessa & Wolfgang Krainer

### ■ 38 % Nächtigungsplus im Februar 2026 in Feld am See

Feld am See verzeichnete im Februar 2026 mit einem Plus von 38 % den stärksten Nächtigungszuwachs in der Region Millstätter See – Bad Kleinkirchheim – Nockberge. Ausschlaggebend dafür waren vor allem mehr Gäste aus Polen sowie die attraktiven, ermäßigten Mehrtages-Skikarten.

Obmann TVB Feld am See – Siegfried Palle

## Deine PV-Anlage aus Kärnten.

Planung, Förderung, Umsetzung.

[www.greensolar.at](http://www.greensolar.at)

GREENSOLAR!

Ab 15.04.  
€ 6.200,-  
FÖRDERUNG  
SICHERN

Jetzt Beratungstermin vereinbaren!



■ **Veranstaltungen im April und Mai**

**Ostersamstag, 4. April um 16.00 Uhr:**  
Speisensegnung in der Katholischen Kirche in Feld am See

**Ostersonntag, 5. April um 9.30 Uhr:**  
Osterfestgottesdienst in der Evangelischen Kirche,  
musikalisch umrahmt vom „Quartett Gegendklang“

**Samstag, 11. April, 18.00 Uhr: Watterturnier vom ECF,**  
Volksschule Feld am See, Anmeldung ab 17.00 Uhr

**Sonntag, 19. April: Ökumenischer Bergeweg**

**Donnerstag, 1. Mai, ab 11.00 Uhr:**  
Traditionelle Maifeier am Kirchenplatz

**Donnerstag, 7. Mai, 18.00 Uhr: Vortrag** „Wenig Platz,  
viel Natur: Ideen für Balkone, kleine Beete & Gräber“,  
Clubraum der Volksschule Feld am See, Eintritt frei

**Jeden Freitag von 14.30 bis 17.30 Uhr:**  
Radentheiner Stadtmarkt – Regional einkaufen direkt  
vom Bauern in Radenthein – Hauptstraße – Markthalle

**Öffnungszeiten | Tourismusbüro**  
Das Tourismusbüro Feld am See ist **ab 4. April geschlossen** und **öffnet wieder am Montag, dem 4. Mai 2026**.  
Für Anfragen stehen wir Ihnen in dieser Zeit gerne telefonisch unter der Tel. Nr.: 04240 8212 von Montag bis Freitag von 9.00 bis 15.00 Uhr zur Verfügung.



**KÄRNTEN**  
University of Applied Sciences

## KARRIEREMESSE

für Beruf & Studium


MEET & MATCH

7. Mai 2026, 9 bis 15 Uhr  
FH Kärnten, Campus Villach



Presented by  
**KLEINE ZEITUNG**

Karriere-Frühstück \* Jobs & Praktika \* Unternehmen kennenlernen \*  
Karriereberatung \* Infos zu Studium & Weiterbildung



**LOWA**

## LOWA PASSFORMTAG

### 3D Fussanalyse

Unsere LOWA Experten vermessen Deine Füße mit modernster 3D Technologie und finden den Schuh, der perfekt zu Dir passt.



**Pertl**   
**besser gehen**

Döbriach am Millstätter See  
Hauptplatz 10  
www.pertl-schuh.com

**DO, 9. April 2026**  
**08:30 - 18:00 Uhr**

GRATIS Funktionssocken für die ersten 20 Kunden beim Kauf eines LOWA Schuhs.





Scannen und Probe-  
fahrt vereinbaren.

# FORD MUSTANG MACH-E

## PURE FREIHEIT ERLEBEN

Extras ohne Ende: LED-Scheinwerfer, Ford Co-Pilot 360, 15,5" Touchscreen in Mittelkonsole, 360-Grad-Kamera inkl. Rückfahrkamera, Keyless Entry & Start, One Pedal Drive, Navigationssystem, Pre-Collision-Assistent inkl. Ausweichassistent, Diebstahl-Alarmanlage, Ford SYNC 4A

JETZT PROMPT VERFÜGBAR AB

**€ 48.690,-<sup>1)</sup>**



Ford Mustang Mach-E: Stromverbrauch: 17,2 – 19,5 kWh/100 km (kombiniert) | CO<sub>2</sub>-Emissionen: 0 g/km (kombiniert) | Elektrische Reichweite: je nach Batterie bis zu 400 – 600 km\* (Prüfverfahren: WLTP)

Ford Mustang Mach-E GT: Stromverbrauch: 21,2 kWh/100 km (kombiniert) | CO<sub>2</sub>-Emissionen: 0 g/km (kombiniert) | Elektrische Reichweite: bis zu 490 km\* (Prüfverfahren: WLTP)



## Motor Mayerhofer Villach

Triglavstraße 31, 9500 Villach

☎ +43 4242 24867 ✉ office@motor-mayerhofer.at

🌐 www.motor-mayerhofer.at

Symbolfoto. \*Gemäß Worldwide Harmonised Light Vehicles Test Procedure (WLTP). Es können bis zu 400 – 600 km Reichweite (beabsichtigter Zielwert nach WLTP) bei voll aufgeladener Batterie erreicht werden – je nach vorhandener Serien- und Batterie-Konfiguration. Die tatsächliche Reichweite kann aufgrund unterschiedlicher Faktoren (z.B. Wetterbedingungen, Fahrverhalten, Streckenprofil, Fahrzeugzustand, Alter und Zustand der Lithium-Ionen-Batterie) variieren. 1) Unverbindlich empfohlener, nicht kartellierter Aktionspreis (beinhaltet Importeurs- und Händlerbeteiligung, sowie Marketingbonus und E-Mobilitätsförderung\*\*) inkl. USt gültig bis 30.06.2023. Inkludierte Garantie: 2 Jahre Garantie (beginnend mit Auslieferungsdatum), ohne Kilometerbeschränkung. Zusätzlich 8 Jahre Garantie auf Batterie und Hochvoltkomponenten, beschränkt auf 160.000 km. Nähere Informationen auf [www.ford.at](http://www.ford.at). \*\* Stand 01/23. Beinhaltet Importeursanteil von brutto € 2.400,- und staatliche Förderung in Höhe von brutto € 3.000,- für Privatpersonen. Weitere Informationen zur E-Mobilitätsförderung für Privatpersonen und Betriebe, der Antragsstellung sowie den Voraussetzungen finden Sie unter [www.umweltfoerderung.at](http://www.umweltfoerderung.at). Das Budget der staatlichen Förderung ist limitiert und kann jederzeit beendet werden.

## ENERGIE, DIE MEHR KANN.



Jetzt Tarif sichern:  
[kelag.at/strom](http://kelag.at/strom)



Bild KI-generiert



### KELAG STROM ENERGIEZUKUNFT

#### Der Stromtarif für alle, die mehr wollen!

Mehr Preisvorteile, mehr Service und mehr Nachhaltigkeit – für Haus- und Wohnungsbesitzer mit Wärmepumpe oder E-Auto.

#### MEHR FÜR SIE:

- ✓ Reduzierter Verbrauchspreis für Ihren Beitrag zur Energiezukunft
- ✓ 12 Monate Preisgarantie
- ✓ 100% erneuerbare Energie
- ✓ Gratis Mitgliedschaft im Kelag-PlusClub

**kelag**